

缅北地区华文教育的现状与问题

成巧云,施涌

(云南师范大学 文学院,中国 昆明 650092;云南省教育科学研究院,中国 昆明 650233)

:缅甸是我国一衣带水的邻邦,缅甸特别是缅北地区的华文教育有比较 ,
华文教育的 明。文 缅北地区华文教育 地 , 缅北地区华文教
育 的 , 缅北地区华文教育的地 的 。

:缅北地区;华文教育; ;

:H194

:A

:2221-9056(2011)04-0104-05

缅甸 中国 邻, 国的 2,171 。 , 国 ,
水, 。缅甸华 有 250 ,华 () ,云南() ,
()第 。 缅甸的中南 , 缅甸的北 (缅北) 地
。 中缅 的 ,缅北地区 华文教育(是 教育) , 地
的 , 华文学 (“华”) , 缅甸 的 华
学 。 比 ,“ 缅甸” 地区华文教育的 , 有 华 , 是
, 缅北 有一 文学 ,缅甸 是明 , 文
文 ,区别是 文的 云南 。 学 教 的学
缅甸 的 , 文教育 有中 。 学 有 , ,
左右,有的 初中 高中。缅北地区,交 便,地处偏僻, 缅甸 治中心 隔太
远, 个社会基本 用 (云南话),非 华 社会, 连非华 社会 会一 基本的 ,
仅限于日常交流, 范,更谈 中华文化的 解 继承。2010年2-3
缅北地区 期1个 的 地 , 的 于 解缅北地区华文教育 的 。
地 : 学 , 文学 , 华学 。 :2009 云南师范大学华文学院
缅甸 、 、 地华 华文教师 文学教育 科 学 , : 、 谈 。

:2011-04-01

:成巧云,女,汉族,湖南祁东人,云南师范大学文学院,副教授,硕士生导师,云南师范大学语文研究所所长,主要从事教育教学研究;施涌,男, 族,云南人,云南 教育 学研究, 教师,研究 副主 ,主要研究 力 教育 研究、 力 教育。
施涌

调查 127 问 调查 122 有 问 97 79.5%。

二、缅北地区华文教育的基本情况

(一)教师的

缅北地区教华文的教师性，74%。教师的学是中(中)，比48%，科科科学的5%。在与调查的教师中，75%的教师有过华文教育，的教师是通过教育进，25%。教师学94%学，并有49%的学华地。

()学与

地学的，但是水一，36%的学，一 分学不出，外有4%学是，有26%的学较，有42%的学。华文教师一的华文教学，42%的教师带两，有大一 分教师带3 4。学不是，在35。

()华文教师对华文的

27%的华文教师华文在地中 学教学中的地是十分的，不和不的分别17%与22%，在大分华文教师中，华文是的。并教师学和，51%教师学和十分华文的学。但是教师学和教育对华文的是不的，有11%的教师教育和教学华文。外在华文教学的问题中，教师的华文教学存在问题：不、师不、学、教、教、不。

()华文教育的与

华文教师华文教育是进教学与，98%的华文教师有华文教学大。外有72%教师过两华文教，教师的教有。有46%的学2进华文教学，不，4和6的学。华文教师华文教学的和，和，和。68%的教师华文教学中 的教学是。

()第一对第二教学的

华文教学中教学学第一的两，35%教师大38%教师。大分教师教学学第一一，教学学第一的 大。在教学中，第一对第二的 一。调在教学中是第一对第二大的。

()华文教师的教学和教学对学的

68%的华文教师在进华文教学，大，学的。教师教学，比调查教师的46%，有18%教师体进教学。学的，41%的华文教师在华文教学中十分学是的，并教师学的、学的、学的、学的。

一、缅北地区文教概况 主要

(一) 缅甸华文教育地位尴尬

大部分教师与家长对华文课程的学 非常重视,有 11% 的教师认 教育和教学管理 门重视华文课程。缅甸华文教育 有取 合法的地位,大 以补 班的形式存在,缺乏法律和 策的保 障。大 分华 的 学经费,大 由当地华人华侨和华侨社团资助。华侨社团的资金支持毕 有限, 学资金来 的有限性 接导 了学 教学 施 法 足教学 ,很 华 的教学 件 一用就是很长时 ,■ 的教学 、 大 分 华人社会、中国大使 的 。由于华

有 缅甸国民教育体系,不能同当地国民教育接 ,学 在华 取 的成 和学历 不 承 认,出于对现实和 来的考 ,很 华 高年级学 学 学,从 ■造成华 学 的大量 流 。另外,缅甸华 不是 日制 课, 课时 一般在 缅 课 和 放学 “两个 时 ”。■是在缅甸学 期 (3—5 月), 实行 日制 课。在与华文教师的日常交谈中, 现 对自己的 来非常 ,一 面出于对华文教育的 ,一 面是 的 力和华文教师 地位的 。非常 中国 与缅甸 加 商与合 , 日使缅甸 承认华文教育的 合 法地位,从 本 解 华文教育 的 。

(二) 师资力量 ,教学水平

缅北地区教 华文课程的师资力量十分 ,教师的学历普遍是中专(高中),缺乏高 学历。 75% 的教师 有参加过专门的华文教育专业培训,能够参加培训的教师 是通过函 教育进 行,并 教师 的教学班级较 。缅甸高 华文教育师资力量十分 。在一 高 中, ■ 有两 外国 大学 课。 近年来中小学华文教师人 长较 ,但 的班级 , 学 人 加较 ,华文教师 量 重不足。缅北地区中小学华文教师 当地华 毕业的 初、高中毕业 , 听说读写能力普遍较 。 比较重,大 分是云南 ,与普通话 比, 难教的就是 和 法。 加 民 的影响, 不 , 法不 范, 15% 教师觉 华文 教学中 难的教学内容是 , 68% 的教师觉 华文教学中 难的教学内容是 法, ■ 有 8% 的教 师觉 华文教学中 难的教学内容是词汇, 认 好学的是 。当 对于缅 和 , 是 意文 , 使不会读, 能 的意思, 难度会 应小一 ! 。

大 分教师由于 有受过系 的师范教育,教学基 比较 ,对教学的 能、教学的 法、 学 的心理 教育问题理解不够 ,教学 法 一,完 自己的 法进行教学,难以达 到 期的效 。 分教师 是一边教 ,一边在从 业,华 的工 仅仅是 工 的一 分 ■ ,教师并不能 不会 力放在华文教育 。华 的 导大 分 是 , 者是一 年 体 者, 华文教育 是出于对华 的 和 不 的 情。

() 缺乏 的 教材

缅北地区华 使用的 教材

非常用的,仅是华,使是非华懂一的。此,缅北地区的华华侨的学有年。缅北地区有比好的学环境,教育是、教育,基比好。使用的教材,大是初级教材口教材,零起点学者写的。中高级教材缺乏,于有一华文环境家的海外华、甚第一是的华缺乏力。华文学的教师学听说大。66%华文教师认难培养的中文能力是写能力。于我的华文教育是从起段,华文教材是从的日常用。例: ? 从 ? 家有口 ?,基本及华教育的教学。

另外,卷中有一“看重的是中文能力? 25%是口能力;7%是阅读能力;27%是写能力;41%是综合能力。写能力有很的综合能力,是识写教学,的段教学能解决的。培养华能力的是,应学更地直接接触华文材,大量的中律。华文教材的严重乏,使缅甸华文教育。我枝华学参加一个华文书馆式,看的大是中国中小学书的书,中一《个》,样的书,现年、合?

(四) 教师教学式一

根现,华文教师采用讲法教学,比例占有选择的运用谈话法法,有18%教师能够运用媒教学,是重低段教学的式,学的、有说是比较的,是采用的式教学。华文教育年,有明的,缺乏先的教育理式,学学的式,学学的大有很大关。由于受资金面的限制,华文学中有现教育设备的,更说是一个班的备。有的学有一,是华侨或者中国大使馆、中国侨捐赠的,教师很采用或者会采用媒的教学段,一程度影响教学效。

缅北地区的学虽说有一的基,由于缺乏应的社会环境,学基本的缺乏,基识甚。学学的极、造的境教师的任。缅北地区华是华的教象,大有好的家环境,家经条件比好。大,此,学学华文的极是华文教师备的教学能力。

(五) 第二教学

缅北地区,第二。教学,华文教育的水准未现,际社会重视的是缅英,很全日制华的是或教学,教课程媒,大课程时缅或媒。有的的第一是,现有36%的学会量词汇,当一学听懂却说,此外有4%学是零起点,有26%的学听说好认识,有42%的学的日常使用。此教学从第一教学转第二教学。教学第二教学,无教学增负担,教师的更高。

由于缅北地区教学第二教学时,教学内容是识、文化教育;第二的教学,教学媒缅或,教学内容是文化。此缅北华文教师

式,增加训练,注用化去熏陶,掌握
基本。更深层表现
、母。
母知半解,更基本
结推测,质普遍高,掌握
基本,更。
。

四、结语

,程松限。
10周,报纸《报》版,30版报纸。
权核心“战略心”向:“你想准,把‘交给
你,你做什么?”随着纳入伐加快,传统即日
渐衰落,必须虑定。■除虑
技术,该确凸身化质,做全球,
价值观、式协,参世现化、全球化程
,衡。

参考文献:

- 黄耀:《亚现状路》,《亚纵横》2010 1。
霄颖:《点及培训式初探》,《》2006 3。
廖玲:《亚现状及趋势》,《八桂刊》2009 1,54-59页。
王焕芝:《亚点》,《》2007 1。
吴辉、杨叶:《报告》,《》2008 3,95-99页。
杨刚:《盟:现状及基项》,《社会》2009 7。
禹志:《泰》,《》2009 2。